

## TRADUÇÃO

14 de outubro de 2016

Aos Amigos reunidos em Santiago,  
Chile, para a Inauguração do  
Templo Mãe da América do Sul

Muito queridos Amigos,

Saudamos-vos com imensa alegria nesta ocasião única, um momento de grande conquista para o mundo bahá'í após muitos esforços diligentes. O processo de construção de Casas de Adoração bahá'ís, um empreendimento cujas origens remontam aos dias da Própria Abençoada Beleza, culminou no momento atual em que um Templo Mãe se ergue no solo de cada continente. Três desses Templos encontram-se agora num eixo pan-americano, para cujo polo meridional todos foram atraídos. Tal como previsto pelo Guardião, a capital chilena converteu-se no lugar do primeiro Mashriqu'l-Adhkár da América do Sul. Conjugando graça e grandeza em igual proporção, este Ponto do Alvorecer da Lembrança de Deus convoca agora todos os visitantes a adorar Aquele Que é o seu Criador, o seu Senhor soberano, Quem concede Luz ao mundo.

As poderosas declarações do Kitáb-i-Aqdas, dirigidas aos presidentes das repúblicas das Américas, somam-se ao mandato outorgado pelo Báb a todos os "povos do ocidente" para que ajudassem a Sua Causa, conferem a esses países, do norte e do sul, honra e deveres indeléveis. Aquelas palavras fecundas pressagiavam a associação íntima da América do Sul com a Fé. Lembramos com profunda admiração os atos heróicos e sacrificados desses crentes que pela primeira vez introduziram neste continente o nome de Bahá'u'lláh. Com a sua determinação acesa pelo apelo à ação do Mestre nas Suas Epístolas que delineiam o Plano Divino e encorajados por Shoghi Effendi nas orientações sucessivas que deu para a prossecução do Plano, pioneiros viajaram para as nações da América Latina e começaram a nutrir comunidades capazes de manter Assembleias Espirituais Locais e, finalmente, Nacionais — comunidades que foram denominadas pelo Guardião como "colaboradoras dos executores principais do Plano legado por 'Abdu'l-Bahá". O êxito das iniciativas de ensino em larga escala revelou a pureza e a mente aberta dos habitantes do continente em toda a sua diversidade, e a receptividade evidente ao impulso divino. Um dos cunhos mais notáveis deste período foi o entusiasmo com que os povos indígenas abraçaram a visão de Bahá'u'lláh e a Sua Fé,

---

reconhecendo o poder da Sua Palavra para libertar a alma e transformar a sociedade. Depois destes progressos, os amigos assumiram o desafio de aprender a sustentar um processo de rápida expansão e consolidação. As percepções que emergiram da experiência adquirida nesta região beneficiaram todo o mundo bahá'í e os esforços atuais dos crentes da América do Sul, para divulgar a Fé e construir comunidades assentes em alicerces espirituais, são uma fonte de inspiração constante. Por isso mesmo, nada é mais adequado, quando os povos e as nações do hemisfério ocidental estão mais necessitados do que nunca da iluminação dos ensinamentos do Mensageiro universal de Deus, do que um poderoso farol espiritual a brilhar agora com todo o esplendor no sopé dos Andes.

O Mashriqu'l-Adhkár é "uma das instituições mais vitais do mundo". Um Templo e as suas dependências associadas personificam os dois aspectos essenciais e inseparáveis da vida bahá'í: adoração e serviço. Enquanto símbolo potente e elemento integral da civilização divina para a qual a Revelação de Bahá'u'lláh conduz todos os povos, a Casa de Adoração torna-se o ponto focal da comunidade da qual emerge. "As fragrâncias sagradas do Mashriqu'l-Adhkár" explica 'Abdu'l-Bahá, "vivificam as almas dos justos e as suas brisas vitalizadoras conferem vida aos puros de coração". Na realidade, as suas influências vão ao ponto de galvanizar um povo inteiro para alcançar um sentido de propósito unificado mais profundo. Neste momento, os olhos do mundo bahá'í estão fixados neste Templo recém-inaugurado e nós temos a certeza de que esta vitória tão ansiada trará júbilo aos amigos de todas as partes do mundo. No entanto, certamente não se contentarão em limitar-se a festejar uns com os outros. Inspirados por tudo o que este edifício sublime representa, irão convidar outras pessoas a descobrir a felicidade duradoura que advém do louvor a Deus e do serviço à humanidade.

Inclinando as nossas cabeças ante o Limiar da Abençoada Beleza, damos-Lhe graças por Ele ter permitido que os seus devotados seguidores construíssem um Templo forjado em vidro, pedra e luz, que nutre uma atração para o sagrado. A gratidão que sentimos aumenta o nosso anseio por aquele dia glorioso em que a bênção de um Mashriqu'l-Adhkár será concedida a cada cidade e aldeia, e voltamos o olhar com entusiasmo para aqueles países onde estão a começar a emergir Casas de Adoração nacionais e locais. Que a visão resplandecente do que a comunidade do Maior Nome alcançou em Santiago possa estimular os fiéis em todo o lado a intensificar o seu serviço, por muito humilde que este seja, em prol da melhoria do mundo, oferecido à Glória de Deus.

[assinado: A Casa Universal de Justiça]